

## Nos invités



**Alice Meteignier**  
Illustratrice et autrice



**Charlotte Courtois**  
Autrice et conteuse



**Cristina Torres**  
Illustratrice



**El Mostafa Bouignane**  
Ecrivain et conteur



**Habib Mazini**  
Ecrivain et conteur



**Nabila EL Fahmy**  
Conteuse «Atelier conte et contage»



**Satomi Ichikawa**  
Autrice

## Institut français de Fès

33, rue Loukili, B.P. 2277, Fès.  
contact.fes@institutfrancais-maroc.com  
Espace Langues : 12, rue Serghini, B.P. 2277, Fès.  
Tél : 0 5 35 62 41 49 / Fax : 0 5 35 62 56 65  
Antenne Campus France Fès-Meknès : 12, rue Serghini, B.P. 2277, Fès.

Pour rester informé, inscrivez-vous à notre lettre d'information hebdomadaire via le site-web de l'institut français de Fès

[www.if-maroc.org/fes](http://www.if-maroc.org/fes)

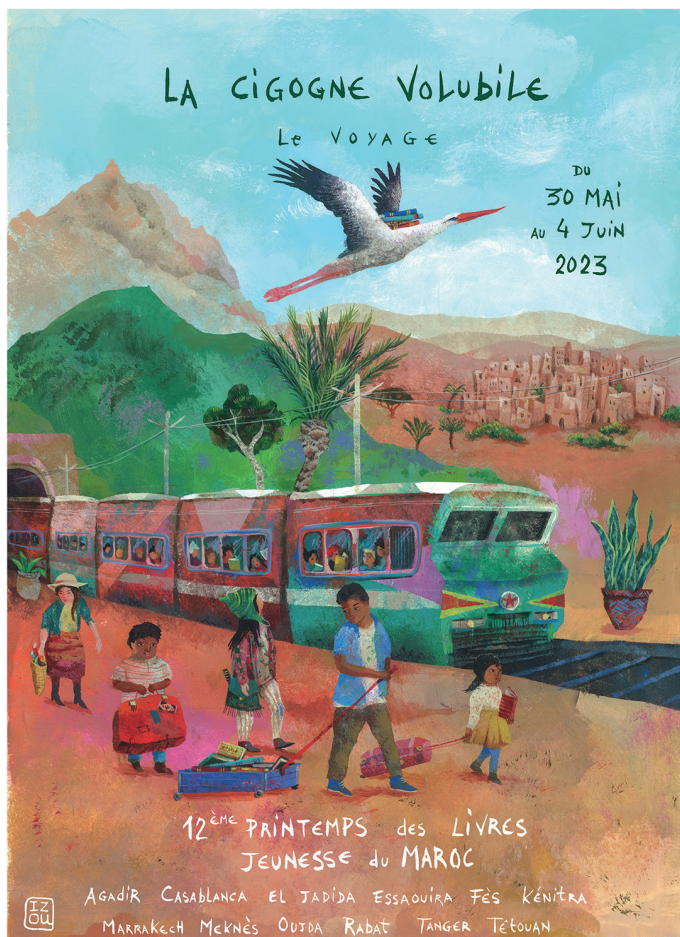


## La Cigogne Volubile

12<sup>ème</sup> édition

Printemps des livres jeunesse du Maroc

Fès : du 30 mai au 4 juin 2023





# Le voyage

La 12ème édition de cette manifestation sera consacrée au thème du *Voyage* en écho à la thématique Art et Territoire. Voyager c'est découvrir le territoire de l'autre, et en retour, porter un autre sur le sien. Voyager, c'est recueillir des histoires et des mémoires, découvrir un patrimoine, des lieux inconnus. Voyager, c'est s'interroger sur le Proche et le Lointain et aborder ensemble les terres de la diversité culturelle.

*Des rencontres avec des auteurs, des animations à la médiathèque et dans des lieux partenaires (GSU La Fontaine, Hors les Murs...) Ateliers créatifs, projections de films, contes, ponctueront cet événement dans une atmosphère festive.*

## Nos invités

**Cristina Torres**, Illustratrice  
**Satomi Ichikawa**, Autrice  
**Habib Mazini**, Ecrivain et conteur  
**El Mostafa Bouignane**, Ecrivain et conteur  
**Charlotte Courtois**, Autrice et conteuse  
**Alice Meteignier**, Illustratrice et autrice  
**Nabila EL Fahmy**, Conteuse «Atelier conte et contage»

## Le programme

**Mardi 30 mai**

**MÉDIATHÈQUE JEUNESSE, 18H45**

**Atelier créatif avec Cristina Torres / Public : CDL**

**JARDIN DE L'INSTITUT, 18H45**

**Atelier créatif avec Charlotte Courtois / Public :CDL**

**Mercredi 31 mai**

**MÉDIATHÈQUE JEUNESSE, 14H**

**Atelier créatif avec Charlotte Courtois / Public : CDL**

**JARDIN DE L'INSTITUT, 16H**

**Atelier illustration avec Cristina Torres / Public médiathèque**

**JARDIN DE L'INSTITUT, 18H40**

**Rencontre littéraire avec El Mostafa Bouignane Public : CDL + médiathèque**

*Autour de son livre pour la jeunesse : Un chien à Marrakech*

**Jeudi 1 juin**

**L'envol de la Cigogne Hors les murs  
(Zone rurale de Taounate) Public : scolaire**

**Avec l'intervention de :**  
**Satomi Ichikawa**, Autrice  
**Habib Mazini**, Ecrivain et conteur  
**El Mostafa Bouignane**, Ecrivain et conteur  
**Alice Meteignier**, Illustratrice et autrice  
**Nabila EL Fahmy**, Conteuse «Atelier conte et contage»

**Vendredi 2 juin**

**GSU JEAN DE LA FONTAINE, 9H-11H**

**Atelier créatif avec Satomi Ichikawa, Habib Mazini,  
Alice Meteignier**

**17H30 , JARDIN DE L'INSTITUT :**

**Rencontre-débat : L'écriture pour les enfants et les  
jeunes au Maroc : retour sur expérience / Tous publics**

**El Mostafa Bouignane, Habib Mazini et Cristina Torres**

**19H, JARDIN DE L'INSTITUT**

**Vernissage de l'exposition, L'illustration pour la jeunesse  
au Maroc : exposition des travaux de Cristina Torres**

*Cristina Torres, artiste et illustratrice colombienne qui travaille et vit à Fès. Elle a illustré beaucoup de textes marocains pour la jeunesse depuis 2010. Un travail inédit retraçant les aspects protéiformes de l'illustration pour la jeunesse au Maroc.*

**Samedi 3 juin**

**16H30, JARDIN DE L'INSTITUT**

**Spectacle contage avec l'atelier conte et contage de la  
faculté des Lettres Dhar El Mahrez / Tout public**

**17H30, SECTION JEUNESSE**

projection du film : **Le voyage du prince**, Film de Jean-François Laguionie

